usbepower

Wipop

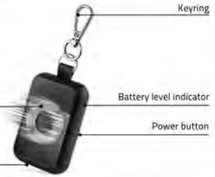
Wireless is fun

Wireless power bank (KEYWI)

Keyring wireless charger | Porte-clés chargeur sans fil

IN THE BOX | DANS LA BOITE

Lieferumfang | En la funda | Contenuto della confezione | In de doos | Na caixa | В комплекте | Kutu içindekiler | Μέσα στο κουτί | 包装盒内含 | 상자 내용물 | 箱の中 | בקופסה | في الصندوق



USB-A to USB-C cable for recharge: 30 cm

Battery Level indicator: ●○○○ 25 % ●●○○ 50 % ●●●○ 75 % ●●●● 100 %

USER MANUAL | MANUEL D'UTILISATION

Bedienungsanleitung | Manual de Usuario | Manuale per l'utente | Gebruiksaanwijzing | Manual do usuário | Руководство пользователя | Kullanıcı kılavuzu | Εγχειρίδιο Χρήσης | 使用说明 | 사용자 설명서 | ユーザマニュアル | מדריך למשתמש | 使用说明 | 사용자 설명서 | ユーザマニュアル | دليل الاستخدام |

SPECIFICATIONS | SPÉCIFICATIONS

Spezifikationen | Especificaciones | Specifiche | Specificaties | Especificações | Характеристики | Özellikler | Προδιαγραφές | 规格 | 제품사양 | 仕様 | מפרט | المواصفات |

Capacity	1000 mAh
Wireless Input&Output	5 W
USB-C Input&Output	5 W / 1A
Size	L: 65mm - W: 45mm - D: 18mm
Weight	60 g
Phone Extra Battery	+ 5 hrs*
Air Pod Extra Battery	+ 25 hrs*
Compatibility	Apple, LG, Samsung, Google, Huawei, One Plus, Xiaomi, Sony.

*Product performance depends on device type, individual usage and a variety of factors that differ for every user | La performance du produit dépend du type d'appareil, des conditions d'utilisations et d'une variétés de facteurs qui sont propres à chaque utilisateur | Die Produktleistung hängt vom Gerätetyp, der individuellen Nutzung und einer Vielzahl von Faktoren ab, die je nach Anwender variieren | El rendimiento del producto depende del tipo de dispositivo, del uso individual y de una diversidad de factores que varían según el usuario | Le prestazioni del prodotto dipendono dal tipo di dispositivo, dall'utilizzo individuale e da vari fattori che differiscono per ciascun utente | De prestaties van het product zijn afhankelijk van het type apparaat, het individuele gebruik en een verscheidenheid aan factoren die voor elke gebruiker anders zijn | O desempenho do produto depende do tipo de dispositivo, uso individual e uma variedade de fatores que diferem para cada usuário | Эффективность работы может зависеть от типа устройства, характера использования и множества других индивидуальных факторов | Ürünün performansı, cihaz tipine, kullanıma ve her kullanıcıya göre değişebilen diğer faktörlere bağlıdır | Η απόδοση του προϊόντος εξαρτάται από τον τύπο συσκευής, τη μεμονωμένη χρήση και μια πλήθωρα παραγόντων που διαφέρουν για κάθε χρήστη | 产品性能取决于设备类型，每个用户的个人使用情况和各种因素都不相同。| 제품 성능은 장치 유형, 개별 사용량 및 모든 사용자마다 다른 다양한 요소에 따라 다릅니다 | 製品性能は、各ユーザのデバイスの種類、使用方法、及び様々な要因によって、異なります |

בצורת תלוי בסוג המכשיר, אופן השימוש ומספר גורמים המשתנים בין משתמש למשתמש | يعتمد أداء المنتج على نوع الجهاز والاستخدام الفردي ومجموعة متنوعة من العوامل التي تختلف حسب كل مستخدم.

EN - WIRELESS EXTERNAL BATTERY ON KEYCHAIN WITH USB-C PORT

HOW TO USE KEYWI
1. Press the button to turn on KEYWI.
2. Place your wireless compatible device on the pad to start the charge.
3. Recharge KEYWI using a wireless pad. Put it back side toward the pad - KEYWI Two & Premium only.
4. Recharge KEYWI using the USB-C cable.
5. Hook KEYWI to your keys.

TIPS FOR OPTIMAL USE
1. Center your device on the pad, adjust and remove thick case if needed.
2. Wait up to 5 seconds for wireless activation.
3. To recharge wirelessly, wait for KEYWI to turn off. You can also turn it off manually by double clicking on the power button and wait 5 seconds.
4. If your battery is empty, it will take up to 5 minutes of charge before device can switch on again.
5. For non-wireless device, use the USB-C port and your own cable to charge your battery.
6. Do not charge your device while KEYWI is charging.

WARNING
1. To preserve lifespan recharge every 4 months.
2. Use original or certified cables.
3. Do not expose to liquids.
4. Do not disassemble.
5. Avoid dropping.
6. Avoid extreme temperatures.

FR - BATTERIE EXTERNE À INDUCTION SUR PORTE-CLÉS AVEC PORT USB-C

COMMENT UTILISER KEYWI
1. Appuyez sur le bouton pour allumer KEYWI.
2. Placez votre appareil compatible sur la surface à induction pour le charger.
3. Rechargez KEYWI à l'aide d'un pad à induction. Mettez la face arrière sur le pad - KEYWI Two & Premium uniquement.
4. Rechargez KEYWI à l'aide du câble USB-C.
5. Accrochez KEYWI à vos clés.

CONSEILS POUR UNE UTILISATION OPTIMALE
1. Centrez votre appareil sur la surface à induction, ajustez si besoin et retirez les coques épaisses.
2. Attendre jusqu'à 5 secondes pour l'activation de la charge sans fil.
3. Pour recharger sans fil, attendez que KEYWI s'éteigne. Vous pouvez aussi l'éteindre en pressant deux fois sur le bouton et patientez 5 secondes.
4. Si votre batterie est vide, il faudra jusqu'à 5 minutes de charge pour que l'appareil se rallume.
5. Pour les appareils ne chargeant pas sans fil, chargez avec votre propre câble via le port USB-C.
6. Ne chargez pas d'appareil lorsque KEYWI se recharge.

ATTENTION
1. Afin de préserver la durée de vie de votre batterie, rechargez tous les 4 mois.
2. N'utilisez que des câbles originaux ou certifiés.
3. Ne pas exposer à des liquides.
4. Ne pas désassembler.
5. Éviter les chutes.
6. Éviter les températures extrêmes.

DE - KABELLOSER EXTERNER AKKU AM SCHLÜSSELANHÄNGER MIT USB-C-ANSCHLUSS

SO FUNKTIONIERT KEYWI
1. Drücken Sie die Taste, um KEYWI einzuschalten.
2. Platzieren Sie Ihr kabellos kompatibles Gerät auf dem Pad, um den Ladevorgang zu starten.
3. Legen Sie KEYWI mit der Rückseite auf ein kabelloses Pad, um ihn aufzuladen – gilt nur für KEYWI Two & Premium.
4. Aufladevorgang am KEYWI über das USB-C Kabel.
5. Verbinden Sie KEYWI mit Ihrem Schlüsselbund.

TIPPS FÜR DIE OPTIMALE NUTZUNG
1. Platzieren Sie Ihr Gerät mittig auf dem KEYWI und nehmen Sie bei Bedarf entsprechende Anpassungen vor.
2. Warten Sie bis zu 5 Sekunden, bis die Drahtlosfunktion aktiviert wurde.
3. Entfernen Sie das dicke Gehäuse, da die maximale Ladeentfernung 5 mm beträgt.
4. Um kabellos aufzuladen, warten Sie, bis KEYWI sich automatisch abschaltet, oder schalten Sie KEYWI manuell aus, indem Sie den Power-Button zwei Mal drücken – gilt nur für KEYWI Two & Premium.
5. Wenn Ihr Akku leer ist, müssen Sie ihn bis zu 5 Minuten lang aufladen, bevor das Gerät wieder eingeschaltet werden kann.
6. Verwenden Sie für nicht kabellose Geräte den USB-C-Anschluss und Ihr eigenes Kabel, um Ihren Akku aufzuladen.
7. Laden Sie Ihr Gerät nicht auf, während KEYWI geladen wird.

WARNUNG
1. Um die Lebensdauer zu erhalten, bitte alle 4 Monate aufladen.
2. Verwenden Sie Originalkabel oder geprüfte Kabel.
3. Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden.
4. Nicht demontieren.
5. Nicht fallen lassen.
6. Extremtemperaturen vermeiden.

Hiermit erklaert USBEPOWER SPRL, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EG Konformitaetserklaerung können Sie ueber das Internet herunterladen:
https://usbepower.com/fr/content/17-certifications.

ES - BATERÍA EXTERNA INALÁMBRICA EN LLAVERO CON PUERTO USB-C

CÓMO USAR KEYWI
1. Presione el botón para encender KEYWI.
2. Coloque su dispositivo inalámbrico compatible sobre el pedestal para comenzar la carga.
3. Coloque la parte trasera de KEYWI hacia el pedestal inalámbrico para recargarlo – Solamente KEYWI Two y Premium.
4. Recargue KEYWI utilizando el cable USB-C.
5. Enganche KEYWI a sus llaves.

RECOMENDACIONES DE USO
1. Centre su dispositivo sobre KEYWI y ajuste en caso necesario.
2. Espere hasta 5 segundos para la activación inalámbrica.
3. Retire la funda gruesa; la distancia máxima de carga es de 5 mm.
4. Para recargar en modo inalámbrico, espere hasta que KEYWI se apague o apáguelo manualmente haciendo doble clic en el botón de encendido – solamente para KEYWI Two y Premium.
5. Si su batería esta vacía, pasarán unos 5 minutos de carga hasta que su dispositivo pueda encenderse otra vez.
6. Para dispositivos no inalámbricos, utilice el puerto USB-C y su propio cable para cargar la batería.
7. No trate de cargar su dispositivo cuando KEYWI está cargando.

ADVERTENCIA
1. Para preservar su vida útil, recargue cada 4 meses.
2. Use siempre cables originales u homologados.
3. No lo exponga a líquidos.
4. No lo desmonte.
5. No lo deje caer.
6. Evite las temperaturas extremas.

IT - PORTACHIAVI CON BATTERIA WIRELESS ESTERNA E PORTA USB-C

COME USARE KEYWI
1. Premere il pulsante per accendere KEYWI.
2. Posizionare il proprio dispositivo wireless compatibile sul supporto per avviare la ricarica.
3. Posizionare KEYWI con il lato posteriore su un supporto wireless per ricaricarlo – Solo KEYWI Two e Premium.
4. Ricaricare KEYWI usando il cavo USB-C.
5. Agganciare KEYWI alle chiavi.

SUGGERIMENTI PER UN UTILIZZO OTTIMALE
1. Posizionare il proprio dispositivo al centro su KEYWI e sistemarlo se necessario.
2. Attendere fino a 5 secondi per l'attivazione della connettività wireless.
3. Rimuovere la custodia spessa dato che la distanza di ricarica massima è 5 mm.
4. Per la ricarica wireless, attendere lo spegnimento di KEYWI o spegnerlo manualmente premendo due volte il pulsante di accensione – solo per KEYWI Two e Premium.
5. Se la batteria è completamente esaurita, saranno necessari fino a 5 minuti di ricarica prima che il dispositivo si riaccenda.
6. Per i dispositivi privi di funzionalità wireless, ricaricare la batteria utilizzando la porta USB-C e il proprio cavo.
7. Non ricaricare il proprio dispositivo mentre KEYWI è in fase di ricarica.

ATTENZIONE
1. Per preservare la durata, eseguire una ricarica ogni 4 mesi.
2. Utilizzare cavi originali o certificati.
3. Evitare il contatto con i liquidi.
4. Non smontare.
5. Evitare cadute accidentali.
6. Evitare temperature estreme.

NL - DRAADLOZE EXTERNE BATTERIJ AAN DE SLEUTELHANGER MET USB-C-POORT

HOE KEYWI GEBRUIKEN
1. Druk op de knop om KEYWI in te schakelen.
2. Plaats uw draadloze apparaat op het contactvlak om het opladen te starten.
3. Plaats de KEYWI achterkant in de richting van een draadloos. contactvlak om het op te laden - alleen voor KEYWI Two & Premium.
4. Laad KEYWI op met de USB-C-kabel.
5. Haak KEYWI aan uw sleutels vast.

TIPS VOOR OPTIMAAL GEBRUIK
1. Plaats uw apparaat in het midden van KEYWI en pas aan indien nodig.
2. Wacht tot 5 seconden voor draadloze activering.
3. Verwijder een dikke case want de maximale oplaadafstand is 5 mm.
4. Om draadloos op te laden, wacht u tot KEYWI uitschakelt of schakel. zelf handmatig uit door te dubbelklikken op de aan/uit-knop - alleen voor KEYWI Two & Premium.
5. Als uw batterij leeg is, kan het tot 5 minuten laden duren voordat het apparaat weer kan worden ingeschakeld.
6. Voor niet-draadloze apparaten, gebruik de USB-C-poort en uw eigen kabel om uw batterij op te laden.
7. Laad uw apparaat niet op terwijl KEYWI aan het opladen is.

WAARSCHUWING
1. Om de levensduur van de oplaadbeurt om de 4 maanden te verlengen.
2. Gebruik origineie of gecertificeerde kabels.
3. Niet blootstellen aan vloeistoffen.
4. Niet demonteren.
5. Vermijd vallen.
6. Vermijd extreme temperaturen.

PT - BATERIA EXTERNA SEM FIO NO CHAVEIRO COM PORTA USB-C

COMO USAR O KEYWI
1. Pressione o botão para ligar o KEYWI.
2. Posicione seu dispositivo sem fio compatível na base para iniciar o carregamento.
3. Posicione o lado traseiro do KEYWI próximo a uma base sem fio para recarregá-lo – somente KEYWI Two e Premium.
4. Recarregar o KEYWI usando o cabo USB-C.
5. Engate o KEYWI às suas chaves.

FCC Warning
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

FCC RF exposure statement:
The equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. During the operation of device a distance of 15 cm surrounding the device and 20 cm above the top surface of the device must be respected.